

УДК 008:37.035.6

**Нюдюрмагомедов А.Н.,
Джамалова Б.Б.**

ДИАЛОГ КУЛЬТУР В НАЦИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОМ ОБРАЗОВАНИИ

Ключевые слова: национально ориентированное образование, этническая культура, этническая идентичность, национальный характер, диалог культур, невербальные средства культуры и обучения.

© Нюдюрмагомедов А.Н., 2012
© Джамалова Б.Б., 2012

Одним из важных достижений демократических реформ в России является создание условий для возрождения национального сознания малочисленных народов и их культур. Эта прогрессивная тенденция демократизации общественного сознания дала сильный толчок поиску различных форм возрождения, сохранения и развития этнических культур через образование, что потребовало создания письменных грамматических языков для народов, не имевших письменности и школы на родных языках.

Такой аспект культурологического подхода к образованию имеет свою историю и специфику развития. Так, известный немецкий педагог А. Дистервег культурологичность образования понимал как приобщение человечества к ценностям общечеловеческой культуры и считал, что она поможет достичь взаимопонимания и согласия между разными народами в мире. Но основатель российской педагогики К.Д. Ушинский, высоко оценив образцовые немецкие школы, пришел к выводу о том, что каждому народу нужны свои, адекватные его культуре и стилю жизни школы.

Так каково же должно быть соотношение культур в образовании? Какая культурная идентичность является для человека базовой, изначальной и на каком этапе он должен быть готовым к диалогу с другими культурами? Что является для образования существенным признаком – язык обучения или культура народа? Какова должна быть школа, которая может решать проблемы возрождения, сохранения и развития культуры малочисленных народов в рамках единого образовательного пространства страны? Поиск ответов на эти проблемные вопросы является целью настоящей статьи.

Анализ исторических типов образования в России и динамики раз-

вития культурологического подхода к конструированию и развитию образования позволяет выделить несколько проектов, целью которых было создание школ, адекватных культуре народа. К ним можно отнести идею К.Д. Ушинского о народности в общественном воспитании и создании школы на родном языке, двуязычные школы для инородцев Н.И. Ильминского, этнокультурную школу Г.Н. Волкова и систему воспитания человека культуры Е.В. Бондаревской. Трансформация этих идей и проектов в современные условия модернизации российской школы позволяет выявить, объективно оценить и определить тенденции развития национально ориентированного образования, имеющего целью формирование культурной идентичности и национального характера типичного представителя народа, способного развивать этническую культуру и достойно представлять ее в диалоге с другими культурами.

Национально ориентированное образование должно быть составной частью общего и профессионального образования и выполнять свои специфические задачи в рамках общих целей единого образовательного пространства. Как утверждает Г.Н. Волков, «никакая созидательная модернизация школьного дела немыслима без опоры на свои вековые народные, национальные традиции» [2, с. 238]. Значит, эффективная система национально ориентированного образования является одним из фундаментальных условий повышения качества всего образования и реализации его модернизационных проектов.

Эта проблема особенно актуальна в регионах с многонациональным составом населения. Одним из таких уникальных регионов, где народы особо нуждаются в национально ориентиро-

ванном образовании, является Республика Дагестан, на территории которой проживает более тридцати этнических групп и народностей. Каждый из этих народов на основе Конституции РФ имеет право на школу и образование, адекватные его культуре и ментальной жизни. Так, в п. 2 ст. 2 Закона РФ «Об образовании» указано, что «гражданин РФ имеет право на получение основного общего образования на родном языке, а также на выбор языка обучения в пределах возможностей, предоставляемых системой образования. Право граждан на получение образования на родном языке обеспечивается созданием необходимого числа образовательных учреждений, классов, групп, а также условий их функционирования» [1, с. 12].

Таким образом, выясняется, что создание национально ориентированного образования имеет и правовое основание. Однако в официальных документах последних лет об образовании понятия «национальная школа» и «национально ориентированное образование» не используются. Но в педагогическом энциклопедическом словаре национальная школа рассматривается как «школа двуязычная, бикультурная, с достаточно высоким удельным весом родного языка и национальной культуры в содержании образования с широкими возможностями формирования национального сознания» [5, с. 164].

Черты национально ориентированного образования находят свое место и в государственных стандартах общего образования второго поколения. Необходимость такого образования в стандартах связывается с кризисом в российской и народной идентичности как базовой ценности личности представителя любого народа, проживающего на территории Российской Фе-

дерации. В требованиях к результату образования предусмотрены: «принятие этнической идентичности», «сформированность умений нравственной оценки своего поведения», «уважение ценностей семьи» и «гордость за свою Родину». Среди факторов отбора содержания образования указаны «поиск и постижение социального и духовного начала своей Родины и народа» и «направленность на формирование этнического сознания и открытость к диалогу культур» [7].

Однако при таком тщательном обозначении функций национально ориентированного образования в отдельных компонентах общего образования в портрете выпускника общеобразовательной школы элементы национально-го сознания, этнической идентичности и национального характера остались почти без внимания. В содержании образования выделены предметная и внеурочная деятельность и указаны временные рамки их изучения. Только неизвестно, с помощью чего предполагается формирование этнической идентичности и способность развития этнической культуры. Нам остается принять идеологию новых стандартов как еще один аспект культурологического подхода к образованию.

Сравнение разных позиций, выраженных в официальных документах об образовании на современном этапе развития общества и на ближайшую перспективу, показывает, что национально ориентированное образование является насущной необходимостью, способствующей государственной безопасности, сохранению единства народов Российской Федерации, развитию их культуры, этнической и российской идентичности. При этом можно смело признать, что «диалог в рамках национальных традиций в воспитании и образовании в РФ будет сильно зависеть

от уровня развитости национальных культур, на основе которых должны возникать новые перспективные идеи развития самих этих культур» [3, с. 123]. А обеспечение такого процесса интенсивного развития культур является прямой функцией национально ориентированного образования. Значит, и перспективы развития культур отдельных народов также связаны с возможностями эффективной реализации целей и содержания национально ориентированного образования.

Все выявленные выше факторы, влияющие на создание и дальнейшее развитие национально ориентированного образования, являются характерными для образования и развития культуры любого народа в Российской Федерации. Основные идеи, опыт становления и тенденции развития конкретных компонентов национального образования мы проследили и оценили в условиях многонационального Дагестана. Так, у истоков национально ориентированного образования у народов Дагестана стояла школа жизни, в которой дети, молодежь, наблюдая условия жизни, труда и общения взрослых в социокультурной среде, учились традиционным ремеслам и нормам взаимоотношений людей. В современной педагогической терминологии это принято называть естественной социализацией. Недостатком такой школы жизни является ограниченность и случайность жизненных ситуаций, слабость целенаправленного, систематического и непрерывного взаимодействия взрослых и детей в образовательном и воспитательном процессе. Но традиции такого влияния социокультурной среды на молодежь еще сохраняются в сельской местности у многих народов Дагестана. Такая специфика влияния социокультурной среды в сельской местности связана

с тем, что вся жизнь взрослых на селе находится на виду у детей и молодежи, что сильно осложнено в городских условиях. Нужно отметить как положительную тенденцию учет открытости образования в новых образовательных стандартах, в которых предусмотрено время на учебную и внеурочную деятельность в соотношении 1 : 2. При этом в факторах отбора содержания образования также указано на необходимость их направленности на социализацию через реализацию базисных коммуникативных, политических и социальных компетенций.

Значимость социализации и инкультурации детей в образовании отмечал известный дагестанский педагог А.А. Тахо-Годи еще в 1920-х гг., предлагая принципы родного языка и социокультурного подхода к воспитанию. Аспект коммуникативного расширения функций языка в образовании глубоко изучал другой дагестанский ученый и педагог – М. Казем-Бек, который предлагал наряду с грамматическим письменным языком использовать живой, разговорный, устный диалектный язык народов. Такой аспект выбора языка обучения очень важен для народов, еще не имеющих письменного грамматического языка и соответствующей языковой школы. Он же является одним из аспектов приобщения детей к этнической культуре через выразительные средства социализации.

Более близкой к национально ориентированному образованию является национальная школа, возникшая в 1920-х гг. на письменных языках шести народов Дагестана (аварцев, даргинцев, кумыков, лезгин, лакцев и табасаранцев). Остальные народы и этнические группы в Дагестане до сих пор не смогли создать школы на своем родном языке, поскольку еще не созданы их письменные грамматические

языки. Такая обстановка, по нашему мнению, сложилась в связи с тем, что в национальной образовательной политике России основным отличительным признаком этноса принят письменный язык, а не вся культура. Язык является только одним из средств сохранения и распространения культуры. Взяв его как основу национальной (этнической) школы, мы ограничиваем народу возможность изучения, сохранения и развития своей культуры и культурной идентичности в полном объеме. Наша позиция по отношению к фундаментальному основанию национально ориентированного образования заключается в том, чтобы наряду с письменным языком использовать устный, живой разговорный язык, родную речь и невербальные средства сохранения и развития этнической культуры как средства обучения и воспитания. При таком условии можно реализовать принцип открытости образования, заложенный в идеологию новых образовательных стандартов.

Анализ первоисточников показывает, что по отношению к выделению главных признаков этноса наблюдаются разные позиции. Одни исследователи считают, что ими являются общность территории и родной язык. По их мнению, «язык этнической группы, связывающий человека с предыдущим поколением, их духовными приобретениями, служит фундаментом его этнической, национальной самоидентификации» [8]. Примеривая такую позицию к современным реалиям, можно сказать, признавая их значимость в происхождении этноса, что они совершенно не работают в условиях современной урбанизации народов и связанной с ней постепенной потери детьми родного языка даже как средства общения в семье и ближайшем социальном окружении.

Другая позиция состоит в том, что этничность определяется степенью приобщенности человека к культуре народа, традициям, нормам и условиям самобытной жизни этноса. Только культура, выражающая всю совокупность созданных народом духовных и материальных ценностей, определяет границы этноса, отличающие его от других народов, этносов. Культуру, кроме языка, отражает и многие другие невербальные средства и ценности духовной и материальной жизни народа: искусство, ремесла, архитектура жилища, средства труда, ритуалы, одежда, кулинарные рецепты, народные праздники, этикет и др. К ним можно приобщать детей и без языка, визуально, через наблюдения и через подражание. Так обычно происходит в школе жизни в условиях естественной социализации. Притом известно, что знание родного языка еще не гарантирует владение человеком этими невербальными средствами и ценностями культуры, с которой он хочет идентифицировать себя. С невербальными ценностями культуры можно знакомить детей и молодежь и на устном, разговорном языке или другом языке, которым владеет в данное время ребенок.

Проведенный анализ разных позиций относительно определения основы национально ориентированного образования позволяет нам отдавать предпочтение этнической культуре, а не языку – только одному из компонентов культуры. Подтверждением такой позиции являются наблюдения и анализ опыта работы национальных школ в Республике Дагестан. Большая часть молодежи и детей в городах не владеют родным языком, но в ходе социокультурной жизни знакомятся с атрибутами, стереотипами жизни своего этноса и в обосновании своей национальной принадлежности опи-

раются на них в ходе дискуссий о национальном происхождении или идентификации. Но при этом необходимо учитывать и то, что спонтанное или подражательное знакомство или даже соблюдение этнокультурной атрибутики могут не иметь ожидаемого влияния социализации на этнокультурное сознание молодежи.

В естественной социализации человек не старается выяснять причину, содержание и связи наблюдаемых культурных атрибутов с какими-то жизненными ориентирами, целями, условиями жизни народа. Он не пытается создавать собственные смыслы наблюдаемых явлений, оценивать их, войти в состояние людей, создавших культурные ценности, испытать переживания, присущие его народу или испытанные им в тех или иных социальных или природных условиях жизни. Без возникновения или специального создания таких условий причастности современной молодежи к культурным событиям из жизни своего народа нельзя формировать этническое сознание и культурную идентичность. Значит, естественная социализация должна сопровождаться организованной формой инкультурации – организованного приобщения молодежи к культурным ценностям своего этноса, что является одной из основных задач национально ориентированного образования.

Анализ учебных планов, образовательных стандартов и опыта становления и развития национальных школ в советское время и в последние годы модернизации образования позволяет выделить следующие аспекты динамики становления национально ориентированного образования:

- открытие школ на родных языках и создание алфавитов и грамматик родных языков;

- определение роли литературы, фольклора в разработке содержания обучения в школах с родным языком обучения;
- издание периодической печати на родных языках;
- государственное обеспечение подготовки педагогических кадров для школ с родным языком обучения на факультетах университетов;
- определение языка межнационального общения и единого образования.

Дальнейшие реформы национальной школы сосредоточили основные усилия на определении допустимой дозы родного языка в общеобразовательной школе, совершенно не обращая внимания на значимость культуры народа для этнической идентификации человека.

Веским основанием такого мнения могут служить следующие хронологические события в образовательном пространстве Дагестана. Так, к 1938/1939 учебному году обучение во всех национальных школах Дагестана велось на родных языках, построенных на основе русской графики. Обучение велось на семнадцати языках народов Дагестана по учебникам девятнадцати наименований, издаваемых в самой республике. При этом письменные грамматические языки были только у шести народов. Для остальных народов русскими буквами писали слова родного разговорного языка. Этот опыт, сложившийся в период приспособления к родным языкам арабской (аджам – приспособленные алфавиты родных языков), латинской и русской графики, также можно использовать при создании национально ориентированного образования для народов, не имеющих письменного грамматического языка. Но в дальнейшем выяснилось, что количество школ с родным

языком обучения в 1950-х гг. сократилось до 38%, в начале 1960-х гг. – до 16%, а в 1964 г. они вовсе закрылись в городах и поселках с многонациональным составом учащихся. Получилось так, как говорил тогдашний министр просвещения Дагестана Х.Г. Магидов: дагестанские народы, если дело пойдет так и дальше, станут космополитами на своей этнической территории, потеряв язык и культуру. Впоследствии пагубность такого подхода к образованию, особенно малочисленных народов, не только не была осознана, но стало еще хуже.

В официальных документах об образовании в последние годы демократической модернизации вообще исчезло понятие «национальная школа». Национальную школу в первых стандартах общего образования заменили понятием национально-регионального компонента единого для всех народов России образования. Наличие такого компонента давало образовательному учреждению статус национального, позволяющего вводить учащихся в ценности этнической культурной традиции своего народа. Разработка содержания этого компонента была в компетенции региональных управлений образования, которые лучше знали специфику этнической культуры и народного менталитета.

В исследованиях, проведенных нами во время действия национально-регионального компонента содержания образования, были выявлены возможности формирования у молодежи народного патриотизма и способности к презентации и защите своей этнической культуры в межкультурном диалоге и организационные условия этнокультурной школы для народов, создающих свой письменный язык. В первой части доказано, что более логичным и продуктивным является путь

утверждения у молодежи этнической идентичности и народного патриотизма с постепенным переходом к межкультурному диалогу. Во второй части поиски более целесообразной школы для народов, создающих свой письменный грамматический язык, привели к этнокультурной школе с постепенным переходом от устного живого разговорного языка к письменному при изучении этнической культуры. Такую школу мы называем этнокультурной, ее можно использовать для формирования этнической идентичности молодежи и для народов, которые еще не имеют письменного языка.

Сравнительный анализ культурных традиций разных народностей Дагестана позволяет выделить следующие основные аспекты культуры народа, которые должны стать предметом изучения в национальной школе и в системе подготовки учителей для национальной школы:

- народная поэзия, художественная культура, фольклор;
- национальная пища, аптека и ее фитотерапевтический потенциал;
- национальные виды спорта и оздоровительная физкультура;
- национальная одежда и ее нравственный, эстетический и оздоровительный потенциал;
- народные виды искусства и традиционные и художественные промыслы;
- народный экологический и сельскохозяйственный календарь и способы землепользования;
- национальная семейная и социальная системы воспитания;
- школа жизни и ее образовательный и воспитательный потенциал;
- народные традиции, обычаи, обряды, ритуалы, символика, поверья;
- народная философия, мыслители, мастера примирения и согласия;
- народная музыка, развлекательное и состязательное искусство, традиционные музыкальные инструменты;
- народные традиционные формы охоты и защиты природы;
- народный опыт проявления особого внимания больным, слабым и традиции проводов человека в потусторонний мир;
- различия в религиозных канонах в связи с их интеграцией с народными традициями;
- формы народного социального управления «джамаат», «годекан», «совет старейшин», «родовые отношения», «мальчишники», «девичники»;
- народные мыслители и ученые в естественных и гуманитарных областях знаний и их творческое наследие.

Каждый из представленных элементов культуры у разных народов имеет свое специфическое содержание, формы хранения и выражения, чем будет отличаться национальное содержание образования для одного народа от такового для другого народа.

Кроме содержания культурных ценностей в национально ориентированном образовании необходимо учитывать и особенности этнического сознания и способы восприятия и объяснения мира. К таким особенностям восприятия мира, специфичным для народов Дагестана, мы относим:

- рациональный, рассудительный и практичный характер социальной жизни и организации трудовых процессов в сельской жизни;
- состязательность и испытание молодежи в физической выносливости, умственной сообразительности, нравственной строгости и эмоциональной сдержанности;
- приспособленность стиля жизни народов в горах к ритмам природы;

- постоянную тягу к знаниям и традиционное уважение к образованному, знающему человеку;
- нравственные нормы сельской жизни, выражающиеся в неприкосновенности достоинства и чести, обязательности, ответственности, готовности к преодолению трудностей.

Включение таких специфических особенностей ценностей национальной культуры в содержание и процесс общего и профессионального национально ориентированного образования позволит реализовать следующие резервы повышения качества образования:

- сущностные потенциальные ментальные силы и возможности учащихся будут осознаваться ими как свой вклад в будущее своего народа;
- возникнет рефлексивная способность учащихся по формированию образа представителя своего народа, национального характера;
- молодежь почувствует свою ответственность перед народом за свою компетентность как специалиста и интеллигента, способного сохранять и развивать культуру своего народа;
- в межкультурном диалоге с представителями других народов учащиеся смогут объективно оценивать

ценности своей культуры и представлять их достойно;

- учащиеся начнут приобретать опыт межкультурного диалога, в котором могут презентовать свою культуру и учиться признанию и уважению других культур.

Обобщая представленные в статье идеи и их аргументацию, можно сказать, что национально ориентированное образование позволит малочисленным народам реализовать свое конституционное право сохранять и развивать свою культуру и сохранять свое самостоятельное и уникальное существование.

Литература

1. Закон РФ «Об образовании». Махачкала: Слово, 1994.
2. Волков Г.Н. Этнопедагогическое осмысление общечеловеческих ценностей // Развитие личности. 2003. № 2. С. 235–243.
3. Куликова С.В. Национальная идея как базовая основа образования в России // Развитие личности в образовательных системах. Ростов н/Д, ИПО ПИ ЮФУ, 2010. С. 122–129.
4. Нюдюрмагомедов А.Н., Джамалова Б.Б. Специфика ориентации образования на национальные ценности // Вестник ДГУ. История, педагогика, психология. 2012. С. 46–56.
5. Педагогический энциклопедический словарь. М.: БРЭ, 2003.
6. Савзиханова М.А., Нюдюрмагомедов А.Н. Межкультурный диалог как фактор интеграции народного патриотизма и гражданственности // Известия ДГПУ. 2012. № 1. С. 36–43.
7. Стандарты общего образования второго поколения. URL: <http://www.standart.edu.ru>.
8. Этнос. URL: <http://ru.wikipedia.org/wiki/Этнос>.